

令和 6 年度  
神奈川県海外技術研修員受入事業  
最終報告書

Kanagawa Prefectural Government Program  
for Overseas Technical Trainees 2024  
The Final Report

神奈川県／公益社団法人 青年海外協力協会  
KANAGAWA PREFECTURAL GOVERNMENT,  
Japan Overseas Cooperative Association (JOCA)

# はじめに

## FOREWORD

2024年度神奈川県海外技術研修員受入事業の修了に伴い、「海外技術研修員報告書」をまとめましたのでここにご報告いたします。

この事業は、地域からの国際貢献の一環として、神奈川県が開発途上国等の人材育成を支援するため、1972年から実施している事業です。今年度は3か国（インド・タイ・中国）から3名の研修員を受け入れ、受入数の累計は629名となりました。研修員は来日後約1か月間の日本語研修を行った後、それぞれの専門研修先で4か月間、技術習得に努めました。

この報告書は、各研修員が専門研修先で学んだことや日本滞在中に体験したこと、受けた印象等を簡潔にまとめたものです。各研修員が研修先で学んだことを活かし母国の発展のために精一杯力を注いでいき、今後日本との架け橋となるような人材になることを、私たちは心から期待しております。

また、研修員たちは日本の文化を学ぶ機会として様々な県内のイベントに参加し、同時に課外研修、研修旅行として各地へ訪れました。多くの県民を始め他国の方々と交流をし、また地元の方々と接することができ、ネットワークの構築、人々の温かさに触れることができました。県民の皆様との交流は、研修員たちの心にいつまでも残ることを願っています。ここに深く感謝申し上げますとともに、この事業を通して築かれた交流関係が今後とも継続され、それぞれの国・地域との相互理解が深められますことを願っております。

最後に本事業の実施にご協力並びにご厚意を賜りました多くの関係者の皆様に、この場をお借りして厚くお礼申し上げます。

2025年3月

神奈川県

公益社団法人 青年海外協力協会

With the end of Kanagawa Prefectural Government Overseas Technical Trainees Program as of 2024, we hereby publish the “Overseas Technical Trainees Report”.

This program has been implemented by Kanagawa Prefecture since 1972 to support human resource development in developing countries, as part of international contributions from the region. This year, three trainees from three countries (India, Thailand, and China) were accepted, bringing the total number of accepted trainees to 629. They had an opportunity to study Japanese for about one month after their arrival in Japan, and then trainees spent four months at their respective specialized training sites, working to acquire skills.

This report is a brief summary of what each trainee have learned at his/her specialized training site, what he/she experienced during his/her stay in Japan, and the impressions he/she received. We sincerely hope that each trainee will make the most of what they have learned at their training sites and devote themselves to the development of their home country, and that they will become a bridge between Japan in the future.

The trainees participated in various events in the Kanagawa prefecture as an opportunity to learn about Japanese culture, and visited various places for field trip and study tours. They were able to interact with many Kanagawa prefectural residents and people from other countries, as well as with local people, building networks and experiencing the warmth of the people. We hope that the exchange with the people of the Kanagawa prefecture will be a unforgettable memory for the trainees forever. We would like to express our deepest gratitude and hope that the exchange relationships established through this program will continue in the future, and that mutual understanding with each country and region will deepen.

Finally, we would like to take this opportunity to express our sincere gratitude to the many people involved in this project for their cooperation and kindness.

March 2025

Kanagawa Prefectural Government

Japan Overseas Cooperative Association



# 目次

---

## *Table of contents*

2024 年度 神奈川県海外技術研修員一覧・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 5

List of Kanagawa technical trainees 2024

研修スケジュール・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 6

Schedule

### 海外技術研修員 研修報告

Technical trainees Training report

アムダ・カマラジ (インド)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 7

Ms. AMUDHA Kamaraj (INDIA)

パルシリ・スリルンルアン (タイ)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 9

Ms. SRIRUNGRUANG Palsiri (THAILAND)

ソウ・カ (中国)・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 11

Ms. SONG Ge (CHINA)

研修期間中の様子・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 12

Pictures while staying in Japan

## 2024 年度 神奈川県海外技術研修員一覧

### *List of Kanagawa technical trainees 2024*

氏名 Name	国 Nationality	受入機関 Institution of training
アムダ・カマラジ AMUDHA Kamaraj	インド INDIA	横浜国立大学／横浜デザイン学院 Yokohama National University/Yokohama Design College
スリルンルアン・ パルシリ SRIRUNGRUANG Palsiri	タイ THAILAND	関東学院大学 Kanto Gakuin University
ソウ・カ 宋歌 SONG Ge	中国 CHINA	衛生研究所 Kanagawa Prefectural Institute of Public Health

# 研修スケジュール

## Schedule

2024年9月	来日 Arrival in Japan
	オリエンテーション、区役所・銀行口座開設手続き、健康診断 Orientation, Procedures at municipal office and create a bank account, health check up
	二俣川駅・横浜駅周辺の散策および案内 Guide around Futamatagawa Sta. and Yokohama Sta.
	日本語研修開始 Starting Japanese Language Lessons
2024年10月	表敬訪問 Courtesy visit to the governor of Kanagawa
	専門研修先との顔合わせ・打ち合わせ、開始(横浜国立大学/アムダさん) Conducted pre meeting and meet for the first time with specialized training organization
	日本語研修補講①/課外研修①(江の島) Supplementary Japanese Language Lesson and field trip (Enoshima)
	KANAFAN交流会「Sports Festa」参加 Participated in the event of KANAFAN, "Sports Festa"
	日本語研修補講②(あーすぶらざでのハロウィンイベント参加) Supplementary Japanese Language Lesson (participated Halloween event at Earth Plaza)
2024年11月	専門研修先との顔合わせ・打ち合わせ、開始(関東学院大学/パルさん、衛生研究所/ソウさん) Conducted pre meeting and meet for the first time in the specialized training organization
	日本語研修補講③(大鳥神社・西の市の参加) Supplementary Japanese Language Lesson (The Cock Fair at Otori shirine)
	KANAFAN交流会「言語交換」参加 Participated in the event of KANAFAN, "Exchange language"
	課外研修②(箱根) Field trip to Hakone
2024年12月	あーすフェスタ参加 Participated in the event, "Earth Festa"
	課外研修③(鎌倉) Field trip to Kamakura
2025年1月	日本語研修補講④/課外研修④(藍染体験・初詣) Supplementary Japanese Language Lesson (experienced Ai-zome), Field trip (visited shrine on new year day)
	日本語研修補講⑤(茶道・華道体験) Experienced Japanese tea ceremony and flower arrangement
	KANAFAN交流会「和紙人形・浴衣体験」参加 Participated in the event of making japanese paper doll and wearing Yukata
2025年2月	研修旅行(秋田・岩手県) Study tour to Akita and Iwate prefecture
	課外研修⑤(河津桜花見) Field trip to observe cherry blossom
2025年3月	日本語研修補講⑥ Supplementary Japanese Language Lesson (practice for the final presentation)
	区役所転出届・銀行口座解約(帰国手続き) Procedures at municipal office and bank (procedures for returning to home country)
	修了式・報告会 Graduation ceremony and final presentation
	帰国 Returning to home country



# アムダ・カマラジ

勤務先：タミルナドゥ・センター/インド

研修分野：日本語教授法

研修機関：横浜国立大学／横浜デザイン学院

Name：Ms. AMUDHA Kamaraj

Employment： ABK AOTS DOSOKAI

Training Subject：Japanese Language Teaching Method

Place of training：Yokohama National University/Yokohama Design College

## 1. 専門研修の成果

日本の文化や文学について多くのことを学ぶことが出来ました。以前から日本語を勉強していましたが、日本に来たことで、日本の文化をより深く理解することが出来ました。語学研修所に通い、毎日日本人と交流することで、日本語が上達し視野が広がりました。このような専門的な研修を通して、私は言語能力や文化認識、コミュニケーション能力を高める実践的な経験を積むことができました。この貴重な経験は私の今後の活動に大いに役立つことでしょう。

## 2. 帰国後の活動

### ・研修成果を現場でどう活かすか

様々な教授法を体験することが出来たので、自分の授業でも実践してみたいと思います。生徒が積極的に授業に参加できるような双方向的な授業を取り入れるつもりです。また、日本語のリスニングやスピーキングの能力を高めるために、様々なアクティビティーを行うつもりです。これらの方法を取り入れることで、より魅力的で効果的な学習環境を作ることを目指していきます。

### ・神奈川県や研修団体との関係をどう継続していくか

今後のプログラムに積極的に参加し、自分の学習経験を分かち合い、様々な文化的・教育的な取り組みに協力することで神奈川県や研修団体との強い関係を維持していくつもりです。さらに、Eメールやオンライン・プラットフォーム、文化交流活動などを通じて、先生や仲間たちと連絡を取り合うつもりです。この関係を継続することで、自分の日本語能力をさらに高め、母国と日本との前向きなつながりを築くことに貢献したいと思っています。

## 1. Results of the specialized training

I was able to learn a lot about Japanese culture and literature. Although I have been studying Japanese for quite a while, coming to Japan allowed me to gain a much deeper understanding of their culture. Attending language institutes and interacting with Japanese people every day helped me improve my Japanese skills and broaden my perspective. Through this specialized training, I gained practical experience that enhanced my language abilities, cultural awareness, and communication skills. It has been an invaluable experience that will greatly contribute to my future endeavors.

## 2. Activities after returning to home country

### •How to utilize the training results at the workplace

As I was able to experience various teaching methodologies, I would like to implement them during my classes. I plan to make the sessions more interactive, encouraging students to actively participate in the lessons. Additionally, I intend to conduct various activities to enhance the students' listening and speaking skills in Japanese. By incorporating these methods, I aim to create a more engaging and effective learning environment.

### •How to continue relations with Kanagawa Prefectural Government and the training organization

I intend to maintain strong relations with Kanagawa Prefecture and the training organizations by actively participating in future programs, sharing my learning experiences, and collaborating on various cultural and educational initiatives. Additionally, I will keep in touch with my teachers and peers through emails, online platforms, and cultural exchange activities. By continuing this relationship, I hope to further enhance my Japanese skills and contribute to building a positive connection between my country and Japan.





## スリルンルアン・パルシリ

勤務先：首都圏水道局/タイ

研修分野：水質検査・水質管理

研修機関：関東学院大学

Name： Ms. SRIRUNGRUANG Palsiri

Employment：Metropolitan Waterworks Authority (MWA)

Training Subject：Water quality inspection, Water quality control

Place of training：Kanto Gakuin University

### 1. 専門研修の成果

私は研修先の関東学院大学で、摂取と吸入の両方を通じて人体に影響を及ぼす可能性のあるマイクロプラスチックに焦点を当て研修を受けました。最初は、先生や研究室のメンバーと検討し議論するために多くの研究の文献に目を通すことが課せられていました。その後、鎌田先生から水道水やミネラルペットボトル、緑茶ペットボトルなど様々な試料中のマイクロプラスチックをナイルレッド染色蛍光顕微鏡で調べる方法や、ImageJ プログラムによるマイクロプラスチックの写真の撮り方を教えてもらい、多くの知識と経験を得ることができました。ペットボトルのミネラルウォーター、お茶緑茶、麦茶、水道水に含まれるマイクロプラスチックの数を調査するために多くの研究課題が与えられました。また、PET ミネラルウォーターと水道水のマイクロプラスチック暴露の相対リスクについても研究しました。マイクロプラスチックの検出方法をタイに応用し、タイの人々に日常生活でのプラスチック、特にペットボトルの使用に対する意識を高めてもらうつもりです。また私は出張として福岡市水道局に訪れ、海水から逆浸透膜（RO）技術で水道水を製造する方法について研修を行いました。私の水道は長年にわたり海水の浸入に直面しており、水道水の水質に影響を及ぼしているため、この知識をタイで生かしたいと思います。神奈川県水道の水質管理センターでは、水道水の水質監視の方法を学びました。また、水道水中のクリプトスポリジウム属菌とジアルジア属菌の検出方法についても研修を受け、この方法をタイの水道水中の水媒性原虫の検出に応用する予定です。

研修を通して私は多くの知識と経験を得ることが出来たので、これらをタイの水道水の水質改善に応用し、タイの人々の健康に役立てたいと思います。さらに、私の技術、知識、経験を同僚と分かち合いたいと思います。

### 2. 帰国後の活動

#### ・研修成果を現場でどう活かすか

私の研修での経験を、ZOOM を使って私の職場であるメトロポリタン水道局で発表する予定があります。さらに、MWA のオンライン KM システムであるナレッジ・マネジメント・ポータルで私の知識をすべて共有する予定です。私の報告は、水道水やペットボトル水に含まれるマイクロプラスチックの検出方法、横浜市水道局での経験と MWA への応用方法、日本の文化やマナー、日本での日常生活など、多くのトピックを紹介する予定です。

#### ・神奈川県や研修団体との関係をどう継続していくか

横浜市水道局の役員に名刺を渡しパワーポイントで最終プレゼンをしました。また、Facebook、Instagram、WhatsApp、LINE など様々な SNS で、関東学院大学のメンバーや留学生と友達になり繋がっています。

## 1. Results of the specialized training

I was trained at Kanto Gakuin University, focusing on microplastic, which can affect human health through both consumption and inhalation. At first, much research had been assigned to review and discuss with sensei and laboratory members.

Then, Associate Professor Dr. Motoyuki Kamata taught me how to determine microplastic in many kinds of samples including tap water, mineral pet bottle, green tea pet bottle samples, using Nile Red staining Fluorescence Microscopy technique, and how to take photograph of microplastic by ImageJ program, which I gained knowledge and experience a lot. Many research topics had been assigned to study on the number of microplastic in PET bottled mineral water, Ocha green tea and Barley tea and tap water. In addition, I also studied the relative risk of microplastic exposure comparing between drinking PET mineral water and tap water. 12 of the 21 brands of PET mineral water showed higher risk exposure than tap water, 57%.

I will apply the method of microplastic detection to Thailand to encourage Thai people awareness about using plastic in daily life, especially in PET bottle. I visited Fukuoka Waterworks Bureau to train how to produce tap water from sea water by Reverse Osmosis Technique, RO. I will apply this knowledge to Thailand because my waterworks has confronting saltwater intrusion for many years, affecting tap water quality. At Tap Water Quality Management Center, Kanagawa Waterworks, I studied how to monitor tap water quality. In addition, I was also trained in the method of Cryptosporidium spp. and Giardia spp. detection in tap water, which I will apply this method to detect both waterborne protozoa in Thailand's tap water.

Overall, I gained knowledge and experience a lot, which I will apply them to improve Thailand's tap water quality, resulting in health benefits of Thai people. Moreover, I will share my skills, knowledge and experience to my colleagues.

## 2. Activities after returning to home country

- How to utilize the training results at the workplace

I have a plan to present my training experience via Zoom to Metropolitan Waterworks Authority, my office. In addition, I will share all my knowledge in MWA 's Knowledge Management Portal, an online KM system. My report will show many topics including how to detect microplastic in tap water and bottled water, Yokohama Waterworks experiences and how to apply to MWA, Japanese cultures and manners and my daily life in Japan.

- How to continue relations with Kanagawa Prefectural Government and the training organization

I shared my name card to Yokohama Waterworks officers and my Final Power point Presentation. In addition, I am also a friend status in many routes of Social Networks such as Facebook, Instagram, WhatsApp's and Line application with Kanto Gakuin University's members and international student's exchanges, too.



## 宋歌（ソウ・カ）

勤務先：遼寧省 疾病予防制御センター

研修分野：ウイルス検査

研修機関：神奈川県衛生研究所

Name： Ms. SONG Ge

Employment： Chinese Center for Diseases Control and Prevention

Training Subject： Virus Test

Place of training： Kanagawa Prefectural Institution of Public Health

### 1. 専門研修の成果

私は中国では、感染症病原体関連の実験室検査及び研究業務を担当する「遼寧省疾病予防コントロールセンター」で副主任技師として働いています。今回の研修では、日本における感染症予防及び実験室検査の先進的な技術、感染症の検査方法について身を持って経験し、また議論を深めることで十分に学ぶことが出来ました。研修以外では県民の人々などと交流することが出来ました。今後、遼寧省の感染症予防の新たな考え方と視点を広げることが出来たと思います。

### 2. 帰国後の活動

#### ・研修成果を現場でどう活かすか

日本で学んだ公衆衛生の現状や病原体検出方法を、帰国後には遼寧省疾病予防管理センターの同僚たちに伝えたいと考えています。省内ですで行われている病原体監視においては、実験室での新しい検出方法を試み、結果を分析することで検出率の向上に努めたいと思います。また、まだ実施されていない病原体監視については、現場の状況や衛生行政部門の要求に基づいて監視の必要性と実行可能性を評価し、技術と試薬の整備を進めたいと考えています。研修を通じて学んだ分子生物学分析方法を活用し、帰国後には実験室に現存する菌株を分析し、遼寧省内の菌株との関係やその遺伝的変異パターンを研究したいと考えています。さらに遼寧省内の各市区の疾病予防管理センターに対して技術トレーニングを提供し、現場の能力を向上する支援をしたいと計画しています。

#### ・神奈川県や研修団体との関係をどう継続していくか

神奈川県衛生研究所の先生たちとメールアドレスを交換したので、今後の近状報告や何か質問などがあれば連絡を取り合っただけ交流していければと思います。研修期間ずっとサポートをしてくれた JOCA の職員とも SNS を通じてこれからも連絡を取り続けることが出来ればと思います。

## 研修期間中の様子

### *From the photo album*

< 日本語研修・日本文化体験 >

Japanese Language Lesson and Japanese culture experience



< 県民との交流 (あーすフェスタ、Sports festa、言語交換会、日本のお正月を楽しもう (和紙人形・浴衣体験)、交流交歓イベント) >

Exchange meeting with Kanagawa prefectural residents (Earth Festa/Sports festa/Language exchange/Experience New Year in Japan)



< 課外研修・研修旅行 >

Field Trip and Study Tour



<日常生活>

Daily life



<修了式・最終報告会>

Graduation ceremony and final presentation



編集 公益社団法人 青年海外協力協会  
住所：神奈川県横浜市栄区小菅ヶ谷1-2-1あーすぷらざ内  
TEL：045-392-8837  
発行 神奈川県（2025年3月）

Edited by Japan Overseas Cooperative Association  
Address：1-2-1Kosugaya-sakaeku Yokohama-shi  
Kanagawa JAPAN  
TEL：045-392-8837